



## Training in Endangered Archaeology

### التدريب في الحفاظ على الآثار

Training is a key part of the EAMENA project. We have trained heritage professionals from ten different countries in the Middle East and North Africa. Participants have learned how to use new technologies and practised new skills. This includes interpreting satellite imagery to create records of archaeological sites. They will use this training to help manage and protect the heritage under their care.

The project also works with local educational organisations. Our goal is to raise awareness of the value of archaeology and cultural heritage with policy-makers and the general public.

Twenty Libyans have taken part in training events, organised in collaboration with the Department of Antiquities. After creating records in the EAMENA database, they will continue to visit the sites in their area to track their condition. The EAMENA project is funded by the Arcadia Fund and the British Council's Cultural Protection Fund, in partnership with the Department for Digital, Culture, Media and Sport.

يعد التدريب جزءاً أساسياً في مشروع EAMENA، حيث قمنا بتدريب متخصصين في مجال التراث من عشر دول مختلفة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ولقد تعلم المشاركون كيفية استخدام التقنيات الحديثة وممارسة مهارات جديدة. ويشمل ذلك تفسير صور القمر الاصطناعي لإنشاء سجلات للمواقع الأثرية، وسوف يستخدمون هذا التدريب للمساعدة في إدارة وحماية التراث الذي تحت رعايتهم.

يعمل المشروع كذلك مع المؤسسات التعليمية المحلية، وهدفنا هو زيادة وعي صانعي القرار وعامة الجمهور بقيمة الآثار والتراث الثقافي.

عشرون متدرباً (على سبيل المثال من ليبيا) شاركوا في مجريات التدريب، وبعد إنشاء السجلات في قاعدة بيانات EAMENA، سيستمر هؤلاء في زيارة المواقع في منطقتهم وتتبع حالتها. قام بتمويل مشروع EAMENA صندوق أركاديا Arcadia وصندوق حماية المجلس الثقافي البريطاني بمشاركة قسم الرقمنة والثقافة والأعلام والرياضة.

Top image: The second group of Libyan heritage professionals receiving training in GPS skills.

الصورة في الأعلى: المجموعة الثانية من المهنيين الليبيين في مجال التراث يتلقون التدريب على مهارات جهاز تحديد المواقع العالمي GPS.



Above: Exploring Google Earth Pro during one of the first training sessions.

أعلاه: استكشاف Google Earth Pro خلال إحدى جلسات التدريب الأولى.

Left: The training participants get to know the EAMENA database.

اليسار: المشاركون في التدريب يتعرفون على قاعدة بيانات EAMENA.



Above: Practicing recording in the field during a field trip.

أعلى: ممارسة التسجيل الميداني خلال رحلة حقلية.

Right: Training participants using hand-held GPS units to record the location of archaeological sites.

اليمين: تدريب المشاركين على استخدام وحدات GPS المحمولة باليد لتسجيل موقع المواقع الأثرية.



Left: Training participants busy identifying and recording sites during the training sessions.

اليسار: المشاركون في التدريب مشغولون في تحديد المواقع وتسجيلها خلال الحصص التدريبية.

Above: Identifying and discussing threats to archaeological sites.

أعلى: تحديد التهديدات للمواقع الأثرية ومناقشتها.

Bottom image: The first group of Libyan heritage professionals with EAMENA tutors.

الصورة في الأسفل: المجموعة الأولى من المهنيين في مجال التراث الليبي مع مدرسي EAMENA.

